

No. 14531. INTERNATIONAL COVENANT ON ECONOMIC, SOCIAL AND CULTURAL RIGHTS. ADOPTED BY THE GENERAL ASSEMBLY OF THE UNITED NATIONS ON 16 DECEMBER 1966<sup>1</sup>

N° 14531. PACTE INTERNATIONAL RELATIF AUX DROITS ÉCONOMIQUES, SOCIAUX ET CULTURELS. ADOPTÉ PAR L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE DES NATIONS UNIES LE 16 DÉCEMBRE 1966<sup>1</sup>

ACCESSION

*Instrument deposited on:*

10 April 1979

INDIA

(With effect from 10 July 1979.)

With the following declarations:

“With reference to article 1 of the International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights<sup>2</sup> and article 1 of the International Covenant on Civil and Political Rights,<sup>3</sup> the Government of the Republic of India declares that the words ‘the right of self-determination’ appearing in those articles apply only to the peoples under foreign domination and that these words do not apply to sovereign independent States or to a section of a people or nation — which is the essence of national integrity.

“With reference to articles 4 and 8 of the International Covenant on Economic, Social and Cultural rights, and articles 12, 19 (3), 21 and 22 of the International Covenant on Civil and Political Rights, the Government of the Republic of India declares that the provisions of the said articles shall be so applied as to be in conformity with the provisions of article 19 of the Constitution of India.

<sup>1</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 993, p. 3, and annex A in volumes 994, 1007, 1008, 1026, 1031, 1035, 1037, 1038, 1039, 1065, 1066, 1075, 1088, 1098, 1103, 1106 and 1120.

<sup>2</sup> *Ibid.*, vol. 993, p. 3.

<sup>3</sup> *Ibid.*, vol. 999, p. 171.

ADHÉSION

*Instrument déposé le :*

10 avril 1979

INDE

(Avec effet au 10 juillet 1979.)

Avec les déclarations suivantes :

[TRADUCTION — TRANSLATION]

En ce qui concerne l'article premier du Pacte international relatif aux droits économiques, sociaux et culturels<sup>2</sup> et l'article premier du Pacte international relatif aux droits civils et politiques<sup>3</sup>, le Gouvernement de la République de l'Inde déclare que les mots « le droit de disposer d'eux-mêmes » qui figurent dans ces articles s'appliquent uniquement aux peuples soumis à une domination étrangère et qu'ils ne concernent pas les Etats souverains indépendants ni un élément d'un peuple ou d'une nation — principe fondamental de l'intégrité nationale.

En ce qui concerne les articles 4 et 8 du Pacte international relatif aux droits économiques, sociaux et culturels et les articles 12, 19, alinéa 3, 21 et 22 du Pacte international relatif aux droits civils et politiques, le Gouvernement de la République de l'Inde déclare que les dispositions desdits articles seront appliquées de manière à se conformer aux dispositions de l'article 19 de la Constitution de l'Inde.

<sup>1</sup> Nations Unies, *Recueil des Traités*, vol. 993, p. 3, et annexe A des volumes 994, 1007, 1008, 1026, 1031, 1035, 1037, 1038, 1039, 1065, 1066, 1075, 1088, 1098, 1103, 1106 et 1120.

<sup>2</sup> *Ibid.*, vol. 993, p. 3.

<sup>3</sup> *Ibid.*, vol. 999, p. 171.

“With reference to article 7 (c) of the International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights, the Government of the Republic of India declares that the provisions of the said article shall be so applied as to be in conformity with the provisions of article 16 (4) of the Constitution of India.

*Registered ex officio on 10 April 1979.*

---

En ce qui concerne l'alinéa c de l'article 7 du Pacte international relatif aux droits économiques, sociaux et culturels, le Gouvernement de la République de l'Inde déclare que les dispositions dudit article s'appliqueront de manière à se conformer aux dispositions de l'alinéa 4 de l'article 16 de la Constitution de l'Inde.

*Enregistré d'office le 10 avril 1979.*

---